

程工 刘丹青 主编

汉语的 形式与功能研究

FORMAL AND FUNCTIONAL STUDIES
IN CHINESE



商務印書館
The Commercial Press

汉语的形式与功能研究

程 工 刘丹青 主编

商务印书馆

2009年·北京

目 录

中国与东亚的语言和基因	贝罗贝 (Alain Peyraube)	1
儿童语言发展按照提示强度之模型: 普通话、粤语和日语之专用量词发展(英文)	Mary S. Erbaugh (艾玛丽)	19
话题句的形成	邓思颖	36
话题优先的句法后果	刘丹青	50
新加坡英语主题句	包智明	72
焦点与量化	胡建华	83
复数名词短语的指称和“都”量化	郭 锐 罗琼鹏	92
“每 NP”的分布限制及其语义解释	潘海华 胡建华 黄瓚辉	110
梯级模型与“都”的语义刻画	蒋 严	123
LF 复制途径与汉语截省句的意义重建	刘丽萍 方 立	133
长短“被”字句之争	石定栩	147
再论小句补语句的结构及语法意义	张 璐	166

用构式的理念来透视 V + NP 等结构 熊学亮 186

复杂名词短语(不)可接受性语义析因 杨彩梅 203

汉语不定名词关联结构与驴子句 文卫平 217

英语假部分结构与汉语量词结构的句法同一性

..... 程 工 梁 燕 241

程度副词修饰名词现象的语感调查 王培光 255

生成语法中空语类原则的发展及汉语中的空语类

..... 邢 欣 267

最简探索框架下寄生语缺的生成研究(英文)

..... 姚淑超 李白清 278

汉语提升动词初探 阎 勇 296

汉语对空间静止位置关系的两类虚拟运动

..... 张旺熹 姚京晶 305

“时”“体”范畴的本质及其蕴涵共性 金立鑫 322

“不”的使用和情态的关系 沈 园 346

普通话基本语气词的主要特点 左思民 357

网上实时聊天的篇章分析 徐赳赳 许家金 373

WH 构词范式、反片段性,及汉语“任何”的二语习得

..... 花东帆 曾 莉 394

普通话名词性“的”的儿童语言习得 吉孙菁 杨小璐 413

汉语动结式复合词的语言习得 徐艳琴 杨小璐 433

汉语的部分重叠和完全重叠·····	李 兵	隋妍妍	454
汉语浊塞音声母清化的优选论分析·····	王茂林	官 齐	476

* * *

“王冕死了父亲”的生成机制

——兼说汉语“糅合”造句·····		沈家煊	488
领有名词移位与偏正结构切分的层次和方向·····		徐 杰	492
汉语话题研究与对外汉语教学·····		范开泰	494
“是……的”的构件分析·····		熊仲儒	496
从状中结构看汉语的自然焦点结构化·····		玄 玥	501
结果补语小句分析和补语小句的内部结构 ·····	Rint Sybesma	沈 阳	506
反指零形主语小句的篇章地位和句法属性·····		方 梅	511
无定主语句的篇章解释·····	张伯江	刘安春	517
“动+介+宾”结构的语义模式及认知场景 ·····	邵敬敏	周 娟	521
关系化对象与关系从句的位置 ——基于真实语料和类型分析·····		唐正大	526
“如果说……”和“与其说……”·····		张宝胜	530
接应代词的约束问题·····		顾 钢	533
联系项原则与“里”的定语标记作用·····		陈玉洁	536
论吴语宁波方言和苏州方言的前高元音的区别特征 ——兼谈高元音继续高化现象·····		胡 方	540

网上实时聊天的篇章分析

徐赳赳 中国社会科学院语言研究所

许家金 北京外国语大学

一 引言

本文网上实时聊天（简称“网聊”）指的是用 QQ、MSN、Skype、Google Talk、UC、AOL、ICQ、OICQ 等网络聊天工具在网上用文字进行交流。文中偶尔也会提到文字聊天和语音聊天同时存在的情形，但主要讨论文字聊天的篇章特点。

网聊是随着计算机技术的发展而兴起的。这种新出现的语言交流方式只有十几年历史。网聊既有口语的特点，也有书面语的特点。网络语言主要是以文字和符号形式出现的，它具有书面语特征不难理解。那么网络语言的口语特征从何而来呢？一般来讲，口语，首先应当是“说”出来的、有声的，因而是有韵律特征的，而且需借助语境化标记（contextualization cues）方能完全理解；其次，口语未必严格遵守以书面语为主要规范的语法规则，表现为多语气词、停顿、多附加成分，而且句子较短。从我们收集到的网聊语料来看，以下几点可初步概括网聊用语口语特征的体现。一、句式零乱，多不完整句或短语，有时不合构词法或语法规则；二、较多使用语气词：“报名了”、“报名喽”；三、以问号、叹号等各种标点符号（及其组合形式）来传达的语气、韵律特征，比如：“你不知道？”、“平安夜大餐报名！”；四、评介性附加语（如：呼

告语):“快告诉我,快快快!”、“小强,加油啊”;五、重复:口语中的重复可能有两种,一种是口误,另一种就是有目的的强调或催促:“我真的真的真的不知道,快说快说快说,你速速报上名来”,同时也表现出明显的计算机自身所具有的高科技特点。关于网络语言(有时候也称为 netspeak 或 computer-mediated communication—CMC)的特点可参见于根元(2001)、Crystal(2001)、Yates(1996)等。

需说明的是:1)从网聊对象看有两种,一是网上漫无目标寻找到的陌生人之间的网聊,一是熟人之间的网聊,本文讨论的是熟人之间的聊天篇章;2)从参加人数看,有的是两人聊天,有的是多人同时聊天,本文讨论的是两个人之间的网聊。

本文研究网聊的篇章,先讨论网聊篇章的结构,再讨论网聊篇章的句式,最后讨论网聊篇章的用词。

本文研究的语料是我们收集到的约45人同本文两位作者的聊天记录,约10万字(其中不包括网名,只是指聊天内容)。

二 网聊篇章的整体结构

引言中我们提到过,口语的一个主要特点是通过语音传达信息,书面语是通过文字来传达信息。网聊你一句、我一句的结构,跟口语相似,具有实时交互的特点;从电脑键入文字及传送文字来达到交流的目的这种互动形式,又跟书面语相似。

网聊篇章的典型结构可以分为“开头→正题→结尾”三个部分,下面我们依次讨论。

2.1 开头

我们的语料显示,熟人之间的网聊开头通常不用人们见面时

常用的“你好、您好”等常用语开头。常见的开头有三种：1) 称呼对方介绍自己；2) 直接讲引出某个话题的内容；3) 以打开视频和语音系统等开始的综合开头。

2.1.1 称呼对方介绍自己

先看一个称呼对方的例子，请看下例：

(1) /xujiajin/ 2004-5-16 10:29:27

陈兴良

昆虫记 2004-5-16 10:29:45

shi

昆虫记 2004-5-16 10:29:45

yes

/xujiajin/ 2004-5-16 10:29:48

我买了个 usb2.0 扩展卡

例(1)第一行中“/xujiajin/”是网名，“2004-5-16”是表网聊的年月日，“10:29:27”是下一行文字上传的具体时刻。需要说明的是，文字上传时间是本电脑显示的时间，如果两个电脑时间不一样，就有可能先显示在屏幕上的文字时间迟，后显示在屏幕上的时间反而早。本文中显示具体时间的例子都是2005年的网聊记录。

网名是“/xujiajin/”的一方一开始就直呼对方的名字“陈兴良”，待对方答应后马上开始进入交谈。

例(1)是直接联系上的，还有几种常见的开头形式：1) 先经过确认的（如甲：“大伯”，“在吗？”乙：“是钱晋吗？”）。2) 先自我介绍的（如“我是舅舅”）。3) 先称呼对方，紧接着自我介绍（如“老赵我是二姐”）。

2.1.2 直接讲引出某个话题的话

既然双方都认为自己确认了对方,有时就省去“确认”这一步骤,直接开始寒暄。下面是双方都没有称呼对方或介绍自己等“开场白”就直接开头的例子:

(2) 长风破浪会有时,隐忍蓄势待来年! 2004-12-7 21:50:05

难得一见啊

Cheer 2004-12-7 21:50:50

嗯,你好能聊啊

长风破浪会有时,隐忍蓄势待来年! 2004-12-7 21:50:05

是吗? 怎晓得?

Cheer 2004-12-7 21:52:20

一个多小时前我上线你就在阿 我在装机断线了 嘿 你还在

例(2)的这种情况在我们语料中还有不少,请看下例:

(3) a. 你现在在哪?

b. 现在还好吧?

c. 你在干什么呢?

2.1.3 综合开头

如双方有网络摄像机和麦克风,QQ、MSN等网聊既可以看到对方,也可以同时进行语音对话,这样网聊开头就并非一定要用打出的文字开始,有时就以打开视频开始,这种开头方式跟传统的口语和书面语中都不同,请看下例:

(4) 您邀请了 Meng 开始使用查看网络摄像机画面。请等待回应或取消(Alt+Q)该未决的邀请。

Meng 接受了您开始使用查看网络摄像机画面的邀请。

Jiujiu 说:

Hi

Meng 说:

你受到加加留得信吗?

例(4)中甲方“Jiujiu”先打开网络摄像机,对方“接受”了视频,然后“Jiujiu”才说:“Hi”,“Meng”说“你受到加加留得信吗?”(你收到加加留的信了吗?)这样才进入正题聊天。当然也有先“接上头”,然后再打开视频的。

2.2 正题

本文的正题指的是一个完整的网聊中,除了开头和结尾之外,中间互相交流的部分。如果说,开头部分是为了“接上头”,结尾部分是“结束网聊”,那么正题部分是交流双方主要的交流信息。这部分结构的主要特点是:1)从篇幅的长短来看,这部分可长可短,视双方的需要;2)典型的结构是类似口语一个话轮接一个话轮;3)话题的转换表现出其特征;4)上传内容经常表现出延迟性,其篇章结构表现出复杂性。

这些特点,在第三节中还要再详细讨论。

2.3 结尾

下面是结束网聊的例子:

(5) Mr Bean 21:38:28

文章看好就跟你联系。

49294767 21:34:57

网特果然是天网恢恢,疏而不漏

49294767 21:35:03

好的谢谢

Mr Bean 21:38:52

88

49294767 21:35:17

8

例(5)中,“Mr Bean”先说“88”(拜拜),“49294767”说“8”(拜),双方就结束了交谈。

除了上面的例子外,我们还见到一些不同的情况:1)先提出停止网聊的理由(如“对不起我要外出了”),再说“88”等;2)先提出准备结束本次网聊的原因(如“我正在和一个同学谈事,回头再跟你聊”),但突然想起要问的新的问题(如“你是在 UIUC 吗?”),等得到回答,才停止交谈。

当然也有没有结尾,就结束网聊的情况,看下例:

(6) 莲叶田田! 2005-9-15 23:13:47

我正在上

莲叶田田! 2005-9-15 23:14:41

我通过你的身份验证了吗

天生我材必有用,富有诗书气自华。2005-9-15 23:14:44

是涟漪?

莲叶田田! 2005-9-15 23:14:55

似的

例(6)到“莲叶田田!”说“似的”(是的)就没了。在网聊中,有许多因素会导致没有出现有关结束的语句就停止了一次网聊,如:突然断电,电脑关了;一方突然有事离开,对方等等没反应就关掉 QQ、MSN 等聊天工具;或电脑前出现“第三者”,语料一方不想让“第三者”看到对话内容,就马上关掉了 QQ、MSN 等等。

三 网聊篇章的话轮

在会话分析 (conversation analysis) 研究中,话轮是切分自然会话的基本手段,它通常以说话人话语权的交换作为标志。Sacks、Schegloff 和 Jefferson 在 1974 年的论文中提出了话轮和话轮转换过程中的 14 个特征,(1974:700—701)例如:包含说话人的转换;绝大多数情况下同一个话轮通常只有一个说话人说话;两人同时说话的情况偶尔也会存在,但时间很短;等等。

刘虹(1992, 2004: 45—64)把话轮分为话轮、半话轮和非话轮。对话轮,前人有较为完整的定义。

刘虹(1992: 21, 2004: 52)认为:“在会话过程中,有些语言形式既不符合话轮的标准,也不具有反馈项目的几个特征,它们不属于这两种类型的任何一种。我们对这些言语形式进行分析,分为三类:附属话轮、未完成话轮、听话人完成说话人的话轮,统称为半话轮。之所以称为半话轮,是因为它们既具有话轮的某些特点,也具有非话轮的某些特点。”

刘虹(1992: 21, 2004: 52)认为:“非话轮即指反馈项目。”“反馈项目是听话者对说话者的反应形式,一般用来表示‘我在听呢’、‘你继续说吧’、‘我同意你的看法’、‘你说的跟我想的一样’,或者‘你说的事我以前不知道’、‘原来这样’等意义。听话中再发出这样的反馈信息时,说话者的话轮并未中断,即并未发生听话者和说话者的角色变换,所以根据衡量话轮的条件,反馈项目不能算作话轮。”

在刘虹的半话轮和非话轮的讨论中,一个重要的指标就是“重叠”,这在网聊中不会出现,上传的话语在屏幕上总是按先后

排列的。

根据网聊的特征,我们暂且把交流一方打字的内容上传一次,哪怕是一个字,甚至是一个符号,显示在屏幕上,便算一个话轮,称为“网聊话轮”(简称“话轮”)。看下面这个例句(例句右边标的数字是表话轮):

(7) Wanyun 2004-9-26 22:40:27

小,urbana downtown 就跟中国的小镇差不多,几条街道
1

Wanyun 2004-9-26 22:40:32

没人 2

不要懒到跟沙发和床融为一体! 2004-9-26 22:40:27

原来如此 3

例(7)我们看成3个网聊话轮:“小,urbana downtown 就跟中国的小镇差不多,几条街道”、“没人”和“原来如此”。即使第二个话轮接在第一个话轮后面也通顺,如“几条街道没人”,由于分两次上传,我们还是看成两个网聊话轮。

口语的话轮通常是以发话者的轮换为特征,(未必是一人一句。可能是一人一字、一词,也可能是一人多句,见 Sacks, H., E. A. Schegloff & G. Jefferson. 1974)下面是类似口语话轮的网聊话轮的例子:

(8) 星期四就是我的周末! 2004-9-25 14:36:59

好像你的硬盘上就有 1

Asda 2004-9-25 14:37:11

你是说移动硬盘上? 2

星期四就是我的周末! 2004-9-25 14:37:39

就是那次拷扫描书的那次,你笔记本或者移动硬盘上,你
找找看 3

Asda 2004-9-25 14:39:04

移动硬盘上是 SKYPE,笔记本上本来就有。 4

星期四就是我的周末! 2004-9-25 14:40:09

我是指没有安装过的软件,不是指安装了了的 soundforge

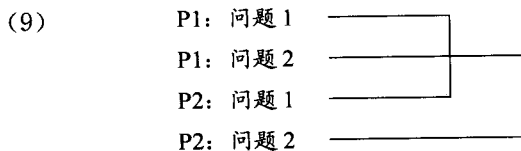
5

Asda 2004-9-25 14:40:09

很奇怪,进入 SOUNDFORGE 时,先出现开始界面,接着
马上就消失了 6

例(8)是“星期四就是我的周末!”一句,“Asda”一句。在我们的语料里,像例(8)中意义一一对应的情况反而不多见,大多情况不是一一对应。

宁天舒(2003:80)观察到:“会话过程中计算机屏幕上所显示的对话不是按照逻辑序列排列,而是诸多话轮交叉(interwoven)在一起。例如,在一个只包括两个用户的网上聊天室内(聊天室的一种存在形式,即一对一聊天),在‘问题-回答’(Question-Answer)这一序列中话轮可能会呈现出下面的情形(P1代表用户1,依此类推)”:



例(9)中,宁天舒观察仔细,发现了这种网聊中常见的问-回答模式,据我们推测,这种模式在口语中也有出现的可能,

但不会太多。在我们的网聊语料中发现了比例(9)更为复杂的模式。我们这里讲的复杂表现在两个方面:1)问题-回答的模式有多种;2)这种交叉的模式并非只限于问题-回答。

我们来看我们语料中的例子:

(10) 思辨 2004-10-9 17:04:32

你用过合并 word 和 txt 的工具吗 1

思辨 2004-10-9 17:04:41

我查找过 2

思辨 2004-10-9 17:04:41

没有找到 3

隐忍以行,戒骄戒躁。2004-10-9 17:05:02

“文本文件合并器”只能合并 txt 文件 4

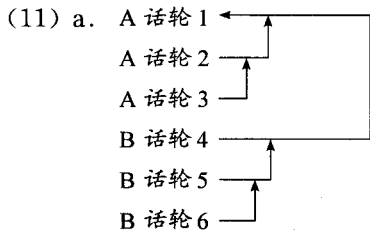
隐忍以行,戒骄戒躁。2004-10-9 17:05:30

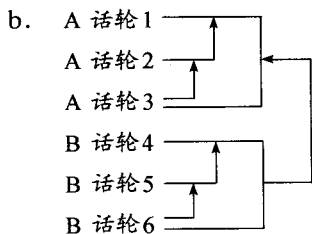
但有把 word 自动转换的工具 5

隐忍以行,戒骄戒躁。2004-10-9 17:05:39

如 doc2txt 6

例(10)中的问题-回答的模式可以是例(11)a,也可以是例(11)b,“A话轮”指例中第一个发话者,“B话轮”指例中第二个发话者:





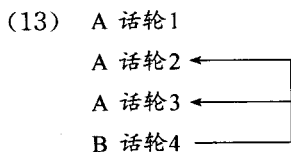
例 (11)a 可以看成：“A 话轮 2”是补充“A 话轮 1”的内容，“A 话轮 3”是补充“A 话轮 2”的内容；“B 话轮 5”是补充“B 话轮 4”的内容，“B 话轮 6”是补充“B 话轮 5”的内容，“B 话轮 4—6”直接回答“A 话轮 1—3”。

在网聊中，有些话轮只起到“表示收到对方信息、赞同对方的意见”等作用，我们暂且称为“接应”话轮，并非是问题—回答，请看下例：

(12) 隐忍以行，戒骄戒躁。2004-10-8 16:05:28

- | | |
|------------------------------|---|
| 小沈 | 1 |
| 隐忍以行，戒骄戒躁。2004-10-8 16:05:57 | |
| 我让 peter 传一个软件给你 | 2 |
| 隐忍以行，戒骄戒躁。2004-10-8 16:06:07 | |
| 我回头去拷一下 | 3 |
| 思辨 2004-10-8 16:06:19 | |
| 没问题 | 4 |

例 (12) 的模式应该是例 (13)：



例(13)是个“接应”的模式,主要传递的信息是甲方上传某个信息后,乙方表示收到。“A话轮2”“我让 peter 传一个软件给你”不一定理解为问句,可以理解为告诉对方一个自己想要做的行为。“B话轮4”可以回答“A话轮3”,也可以回答“A话轮2”,但通常不能接应“A话轮1”。

造成话轮模式多样性的原因,既跟计算机本身的特征(如不可能有口语中的重叠的情况出现)有关,也跟网聊者本身(如上传速度的快慢、考虑问题时间的长短等)有关。

上面谈的是网聊话轮的结构,从话轮的长短来看,我们的语料显示:最长的话轮有240个字,最短的只有一个字或一个符号。

四 网聊篇章的话题

Hockett (1958: 201) 对谓词结构的特征进行描述时指出:这一结构由说话人宣布一个话题紧接着对此加以评论。Li & Thompson (1981: 15) 把汉语看成是“话题明显语言”(topic-prominent language)。屈承熹(1998)认为对“话题”这个术语的理解,有两点已基本达成共识:1) 话题是话语的概念,而主语是句法的概念;2) 话题和主语并非相互排斥。

本文的话题,指的是在网聊中相对集中的内容,如谈论某个人/某些人、某件事等,这是因为:1) 在我们的语料中,我们发现,话题是个比较广泛的概念,可以是句内话题,也可以是篇章话题,篇章话题有时可以细分,或者说,某个话题可以分为“次话题”。举个例子来说,我们语料中有个网聊显示,双方谈论的话题是“学习”,在“学习”这个话题中,又可相对独立地分为“有关作博士论文”“联系去国外读书”等次话题。本文的话题倾向于较小的单位。

2) 上面提到的 Thompson (1981) 和屈承熹 (1998) 所指的话题, 既指书面语叙述体中的话题, 也指口语的话题, 引言中我们提到过, 本文讨论的网聊的话题跟传统所讲的书面语和口语有所不同, 表现出其特有的特征。

本文讨论的话题暂且称为“网聊话题”(简称“话题”), 下面我们从话题的长短、话题的转换等方面来观察话题。

4.1 话题的长短

我们的语料显示, 话题可长可短, 长的话题可以有几十个话轮(最长的话题 48 个话轮), 而短的只有两个话轮。例 (14) 是我们收集到的语料中最短的一个, 只有两句话, 也就是一个话题, 互祝圣诞快乐。

(14) 冬雪兆祥年, 初霁圣诞前。甲申多斩获, 鸡岁喜更添。
[小许一个愿] 2004-12-25 22:49:14

merry Christmas

Happy Birthday to Scott..... yeah!!! 2004-12-25
22:50:37

圣诞快乐

4.2 话题的转换

在网聊中, 双方往往不止讨论一个话题, 这就需从一个话题转到另一个话题。我们的语料显示, 网聊话题转换, 主要采用三种方式: 直接式、承上启下式、顺应式:

直接式: 直接式话题转换指的是一方直接提出讨论一个新的话题。

承上启下式: 承上启下式指的是转换话题一方, 先回应对方的内容, 再提出新的话题。

顺应式:顺应式话题转换指的是一个话题在不断的推进中很自然地转到另一个话题,没有一种唐突的感觉。

五 网聊篇章的句式

从句式角度来看,我们主要考察一个话轮中句子的长短、句子的完整性。

5.1 句子的长短

网聊的句子可长可短,从数量上看,没有一定的限制。短的句子可以是一个字、一个词,或一个符号。

我们的语料显示,网聊句子和话轮相对一般的书面语来说,都较短,这是由于打字要一定的时间,网上聊天也不需要逐字逐句地反复斟酌,所以倾向用短句和短话轮。当然,对长的句子和话轮,如有现成的可以往上贴。

5.2 句子不完整

我们的语料显示,网聊的句子经常是不完整的。请看我们语料中显示的不完整的句子:

(15) a. Orange*delayed joy 2004-7-11 23:36:08

三,大家要去美国必考,无他

b. cheer 2005-9-27 21:28:19

我也不想想啊 越理智的人越会和感情

不完整的句子,或者是错句,在网聊中很常见,有时上传者发现后,会作补救,重新上传,或者对方提问、指出。大部分情况下双方都不会理会,因为有些句子即使不通也能推出大致的意思,有些不懂也没事,因为不一定是重要的。

网聊的句子还有一个明显的特点是中英文夹用或拼音和文字

混用,下面第六节中,我们还要讨论。

六 网聊篇章的用词

网聊篇章中,用词有三个明显的特征:1) 使用网络用语; 2) 不同语言、拼音、数字、标点和汉字混用;3) 错字多。

6.1 网络用语

网聊的一个明显的标记就是网络用语,也称为“网络语言”,由于网络用语简洁、输入快捷、上传方便、生动活泼、含蓄幽默,深受网民喜爱。网络用语是网民在网聊中创造和发展起来的,其生命就在于应用,如果某个网络词没人再用了,那么这个网络词也就“死”了。在网聊中,掌握网络用语的多少是判别你是“菜鸟”(新手)还是“老猫”(老手)或“大虾”(大侠)的一个重要标记。(徐莹 2006)

网络用语可以分为数字、字母符号和文字三种。下面三种用语都是我们语料中出现的:

表 1 网络用语——数字

网络用语	大概意思	备注/例句
88	再见	白白、拜拜、bye bye
7456	非常生气	“气死我了”的谐音
555555	哭的声音	表示难过

表 2 网络用语——字母和符号

网络用语	大概意思	备注/例句
:)	笑脸,开开心笑	同☺
:-O	张大嘴露出惊讶的表情	哇塞,天才嘛!!!:-O
3q	谢谢	thank you 的谐音

表3 网络用语——汉字

网络用语	大概意思	备注/例句
大牛	很厉害	形容某人比较厉害
东东	东西	我要吃东东
沙发	第一个回帖的人	坐个沙发先

6.2 汉字和外语及拼音等合用

不同的语言夹用,在网聊中也很常见,当然前提是对方能看懂。下面是我们语料中的中英文夹用的例子:

(16) a. 你知不知道寒假期间国内有什么语言学的 conference 之类的

b. 但交 proposal 的 deadline 肯定过了

c. 是要老外做 tutor 吗?

下面是我们语料中收集到的单用拼音,及汉字拼音等夹用的例子:

(17) a. laoma

b. 会买得话,应该可以便宜一两千 rmb

c. 我读成 zong3xing2 了

如果用英语的话,也常用简便写法:

(18) a. sorry, i misunderstood, i thought u will leave tomorrow!

b. where to go?

c. go to sleep, too late for u but not for me.

6.3 错别字

例(19)是我们语料中出现的错别字,括号中是正确的字。

在网聊中,错别字是很常见的,有的错别字上传者可能没有察觉就上传了,上传后的错别字,大多没有指出或更改,错别字上传者可能觉得不更改,也不影响对方理解。

(19) a. 残(惨)哪

b. 我证(正)打算托人从日本带

c. 刚才给我老婆岩石(演示)了一下 MSN 的新功能

我们也见到了自我修改的例子:

(20) 像 Carfield 一样生活 2005-3-25 21:06:22

这个怎么度啊

像 Carfield 一样生活 2005-3-25 21:06:22

读

6.4 用词随意性

例(21)有重复字母、重复标点、重复符号,还有看起来用词不当、读起来不通的句子:

(21) a. Ummmm

b. AGAINNNNNNNNNNNNNNNNN

c. con~~~~~

d. 严重恭喜

e. 都是小事感觉

七 网聊篇章的标点

2006年5月23日《新京报》报道了教育部的一项调查报告。调查发现,BBS中标点、符号的使用量为55.07%,超过了汉字使用量(44.73%)。不过在我们收集的网聊篇章中,标点用得不多。这可能是因为BBS是“异时”网络交流方式,发帖者有时间润色加

工自己的文字,因而在文体上更接近书面语;而网聊是一种实时交互活动,更接近口语。我们的网聊语料中的标点使用情况主要有两种,一是小句和小句直接连着,一是用空格。例(22)是直接连着,例(23)是用空格不用标点的例子:

(22) a. 厚厚的你就中了

b. 公安厅的说了如果不找单位开证明签证会有很多麻烦

(23) a. 才不 我机子土 什么都干不成 我晾一边

b. 属于教务处嘛 还没查到 稍等

赵毓琴(2002:101)统计了网聊中中英文标点出现的情况,下表是中英文各500个网聊句子中不同标点出现的情况:

表4 网聊中的标点符号

	中文聊天室		英文聊天室	
	有标点符号的句子	188		33
带问号的句子	144	占76%	20	占60%
带感叹号的句子	27	占14%	12	占36%
带句号的句子	11	占5%	1	占3%
带逗号的句子	6	占3%	0	占0%

我们从表中看出:

1) 在有标点的句子中,不论是英语还是汉语,数量多少的排列顺序是相同的(尽管比例有所不同):

多 ←————→ 少
 问号 —— 叹号 —— 句号 —— 逗号

2) 不管从标点的总数看,还是从“问号、叹号、句号、逗号”这四种标点看,都是汉语比英语用得更多。

赵毓琴(2002:100)认为:“一个不约而同的现象是,那些有

标点符号的句子,其标点多数是问号和感叹号。在此,问号和感叹号的作用远远超出原来表达书面形式的内容,更多的是在表达口语会话中的一种感情色彩。它们的使用加强了书面语言会话形式的感染力。问号和感叹号的使用强调了说话者的语气和态度,可以说是聊天室语言口语体特征的一个组成部分。”

我们语料显示的情况跟赵毓琴谈的相类似。

八 网聊篇章的贴图

马林(2004:37)认为:“语言的作用有时很穷,这个时候用图画来表情达意。在现实生活中你也许不是一个画图高手,但是在QQ世界里,QQ贴图会给你无尽的方便。”图画有时确实会给人带来文字难以表达的作用,网聊中增加图画,会给聊天带来新的乐趣。这里的贴图,包括两个:静态的贴图和动态的动漫。

静态的贴图也就是发小图,如表示高兴,可以不用打出表示高兴的文字,只要上传一个表示笑脸的图(如☺)就可以了。动态的动漫,MSN有不同的“传情动漫”功能,供网聊者使用。

九 结语

网聊作为一种新的交流方式,随着使用者的增多,在我们日常生活中正扮演着越来越重要的角色。网聊的优点是打破了城市与城市之间、国家与国家之间地域限制,其内容易于保存,网聊的时间可长可短。网聊这些特点跟传统的书面语和口语有明显的不同,这种新的篇章形式值得我们注意和研究。

本文讨论的网聊的篇章特点,只是限于两人之间的网聊,并且

是熟人,生人之间聊天的篇章模式跟熟人之间的篇章模式可能有不同,还有两人网聊和多人网聊之间的篇章所表现出来的各自的特征也有可能不同,这些都需深入研究。

参考文献

- 黄永红、刘汉霞 2002 《中国网络语言初探》,《北京教育学院学报》第4期。
- 刘虹 1992 《话轮、非话轮和半话轮的区分》,《外语教学与研究》第3期。
- 刘虹 2004 《会话结构分析》,北京大学出版社。
- 马林主编 2004 《网上行文》,山西教育出版社。
- 宁天舒 2003 《互联网即时性交际的语篇特点——对网上英语聊天室的会话分析》,《深圳职业技术学院学报》第2期。
- 徐莹 2006 《对网络语言应持宽容态度》,《金华晚报》第18版。
- 于根元 2001 《网络语言概说》,中国经济出版社。
- 赵毓琴 2002 《中国网上聊天室中英语语言特征》,《哈尔滨工业大学》(社会科学版)第2期。
- Brown, G. & G. Yule 1983 *Discourse Analysis*. New York: Cambridge University.
- Chauncey C. Chu 1998 *A Discourse Grammar of Mandarin Chinese*. New York: Peter Lang.
- Crystal, D. 2001 *Language and the Internet*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Hockett, C. F. 1958 *A Course in Modern Linguistics*. New York: Macmillan.
- Li, C. N. & S. A. Thompson 1981 *Mandarin Chinese: a Functional Reference Grammar*. Berkeley: University of California Press.
- Sacks, H., E. A. Schegloff & G. Jefferson. 1974 A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation. *Language* 50: 696-735.

- Yates, S. 1996 Oral and written linguistic aspects of computer conferencing. In: S. Herring (ed.) *Computer-Mediated Communication: Linguistic, Social and Cross-Cultural Perspectives*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.